

EAN: 3663602632054 / 3663602632061

M126F+P104



EN Safety
DE Sicherheit
ES Seguridad

FR Sécurité
RUS Руководство по технике безопасности
PT Segurança

PL Bezpieczeństwo
RO Siguranță
TR Emniyet

3



EN Product description
DE Vorbereitung
ES Descripción del producto

FR Description du produit
RUS Описание продукта
PT Descrição do produto

PL Opis produktu
RO Descrierea produsului
TR Ürün Açıklaması

31



EN Installation
DE Installation
ES Instalación

FR Installation
RUS Установка
PT Instalação

PL Instalacja
RO Instalare
TR Montaj

32



EN Use
DE Benutzung
ES Uso

FR Utilisation
RUS Использование
PT Utilização

PL Użytkowanie
RO Utilizare
TR Kullanım

39



EN Care & maintenance
DE Pflege und Wartung
ES Cuidado y mantenimiento

FR Entretien et maintenance
RUS Уход и обслуживание
PT Cuidados e manutenção

PL Pielęgnacja & konserwacja
RO Îngrijire și întreținere
TR Bakım ve Onarım

42



Sécurité

- Lisez attentivement ce manuel de sécurité avant l'utilisation. Il contient des informations importantes pour votre sécurité ainsi que des conseils de fonctionnement et de maintenance.
- Conservez ce manuel de sécurité pour référence ultérieure. Si le produit est transmis à un tiers, ce manuel de sécurité doit être inclus.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants (ce produit n'est pas un jouet).
- L'adaptateur d'alimentation fourni avec ce produit appartient à la classe II. Cela signifie que le produit est équipé d'une isolation renforcée ou double entre le circuit d'alimentation principal et la tension de sortie ou le boîtier. Par conséquent, il ne nécessite pas de connexion sécurisée en mise à la terre (masse).
- Le produit doit être installé conformément aux réglementations nationales sur le câblage.
- Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par des journaux, nappes, rideaux, etc. Gardez une distance de sécurité d'au moins 15 cm autour du produit.
- Aucune source de flamme nue, comme des bougies allumées, ne doit être placée sur le produit.
- **Avertissement !** Pour éviter les blessures, ce produit doit être solidement fixé au sol ou au mur conformément aux instructions d'installation.
- Le produit doit être fixé solidement à la surface de montage à l'aide des vis et des chevilles murales fournies. Les vis et les chevilles murales fournies ne conviennent que pour les murs de type plein. Les autres fixations ne sont pas fournies et doivent être achetées séparément.
- Faites attention à ne pas percer de tuyaux ou de câbles électriques cachés lors du perçage des trous de fixation.
- **IMPORTANT :** Le ou les points de fixation choisis doivent pouvoir supporter le poids total du produit.
- Si vous avez un doute sur l'installation ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien qualifié.
- Utilisez le produit uniquement avec l'adaptateur secteur fourni.
- Ne tirez pas l'adaptateur d'alimentation hors de la prise électrique par le cordon de raccordement et n'enroulez pas le cordon de raccordement autour du produit.
- Branchez l'adaptateur d'alimentation à une prise électrique facilement accessible de sorte qu'en cas d'urgence, le produit puisse être débranché immédiatement. Retirez l'adaptateur d'alimentation de la prise électrique pour éteindre complètement le produit. Utilisez l'adaptateur d'alimentation comme dispositif de déconnexion.
- N'essayez pas de réparer ce produit ou de remplacer une pièce par vous-même car l'ouverture ou le retrait des caches peuvent vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Pour tout entretien, reportez-vous à du personnel qualifié.

- Ne placez pas le produit à des endroits extrêmement chauds, froids, poussiéreux ou humides et ne l'exposez pas à des champs magnétiques par ex. micro-ondes, téléviseurs, ordinateurs, etc.
- Ne faites pas tomber le produit et ne le soumettez pas à des chocs physiques ou à des vibrations.
- Le produit est seulement adapté à une utilisation à des degrés de latitude modérés. Ne pas utiliser dans des endroits particulièrement humides.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé ou pendant le transport, entreposez le produit dans son emballage d'origine.
- La prise de courant doit être installée à proximité de l'appareil et facilement accessible.

Durée et conditions de garantie

Chez Blyss, nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des gammes de produits à la fois design et durables. Pour cette raison, nous offrons une garantie de 2 ans contre les défauts de fabrication de notre ensemble de carillon et bouton.

Cet ensemble de carillon et bouton est garanti gratuitement pendant 2 ans à compter de la date d'achat en cas d'achat en magasin, ou de la date de livraison, en cas d'achat sur Internet, pour une utilisation domestique normale (non commerciale, ni professionnelle). Toute réclamation dans le cadre de cette garantie se fera sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat dans un lieu sûr.

La garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements matériels, sous réserve que l'ensemble de carillon et bouton ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux règles standard et aux informations ci-dessus et contenues dans le manuel d'utilisation. Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale de l'ensemble de carillon et bouton ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation défectueuse ou d'une modification d'assemblage, liée à une négligence ou accidentelle. La garantie est limitée aux pièces reconnues comme étant défectueuses. Elle ne couvre en aucun cas les coûts auxiliaires (transport, main d'œuvre) ni les dommages directs et indirects.

Si l'ensemble de carillon et bouton est défectueux, nous le réparerons.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté l'ensemble de carillon et bouton. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté l'ensemble de carillon et bouton.






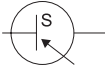


Cette garantie s'ajoute à vos droits statutaires, sans les affecter.

Données techniques

Unité intérieure

Tension d'alimentation :	12 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
Consommation actuelle :	≤ 100 mA
Température d'utilisation :	Max. +40°C
Modèle(s) d'adaptateur :	RHD20W120100E / RHD20W120100B
Fabriqué par :	ShenZhen RiHuiDa Power Supply Co., Ltd.
I/P :	100-240V~50/60Hz 0.7A
O/P :	12V $\overline{\text{---}}$ 1A

Unité extérieure

Consommation électrique :	environ. 300 mA
Température d'utilisation :	Max. +50°C
	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.
	Produit de classe II - Double isolation - Le branchement au câble de terre n'est pas nécessaire.
IP44	Étanche.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.
xxWyy	xx-année ; yy-semaine de l'année
	AC
	DC
	SMPS (unité d'alimentation en mode commutation).
	Marquage de polarité plus (+) et moins (-).
	SMPS incorporant un transformateur d'isolation de sécurité empêchant les courts-circuits (par nature ou non).



EN **IMPORTANT** - Retain for future reference: Read carefully.

FR **IMPORTANT** - À conserver pour de futurs besoins de référence : à lire soigneusement.

PL **WAŻNE** - Należy dokładnie przeczytać niniejsze informacje i zachować.

DE **WICHTIG** - Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf: Sorgfältig lesen.

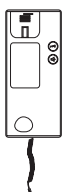
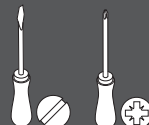
RUS **ВАЖНО** - Сохраните для последующего использования: прочтите внимательно.

RO **IMPORTANT** - Păstrați aceste informații pentru referințe viitoare: citiți cu atenție.

ES **IMPORTANTE** - Guarde esta información para futuras consultas: lea atentamente.

PT **IMPORTANTE** - Por favor, guarde estas instruções para futuras referências: leia com atenção.

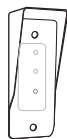
TR **ÖNEMLİ** - Kullanmadan önce emniyet kurallarını lütfen dikkatle okuyun.



[01] x 1



[02] x 1



[03] x 1



[04] x 1



[05] x 1



[06] x 1



[07] x 1



[A] x 4



[C] x 2

25 mm



[B] x 2

30 mm



[D] x 2



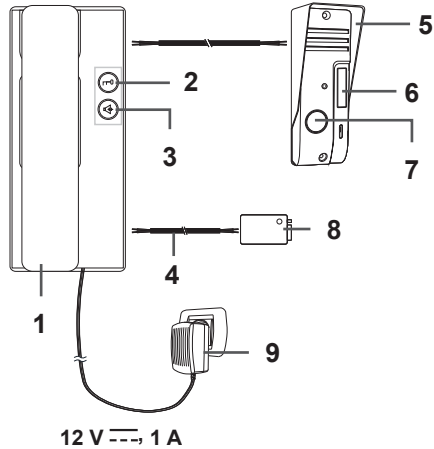
- EN Product description
DE Vorbereitung
ES Descripción del producto

- FR Description du produit
RUS Описание продукта
PT Descrição do produto

- PL Opis produktu
RO Descrierea produsului
TR Ürün Açıklaması

31

- EN Wire the product to make sure it works properly.
FR Branchez le produit pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.
PL Podłączyć przewód, aby upewnić się, że urządzenie działa prawidłowo.
DE Verkabeln Sie das Produkt, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert.
RUS Подключите прибор к источнику питания, чтобы убедиться в надлежащей работе.
RO Conectați cablurile produsului pentru a vă asigura că funcționează corespunzător.
ES Enchufe el producto para asegurarse de que funciona correctamente.
PT Ligue o produto para ter certeza de que o mesmo está a funcionar corretamente.
TR Doğru şekilde çalıştığından emin olmak için ürünün kablolarını bağlayın.



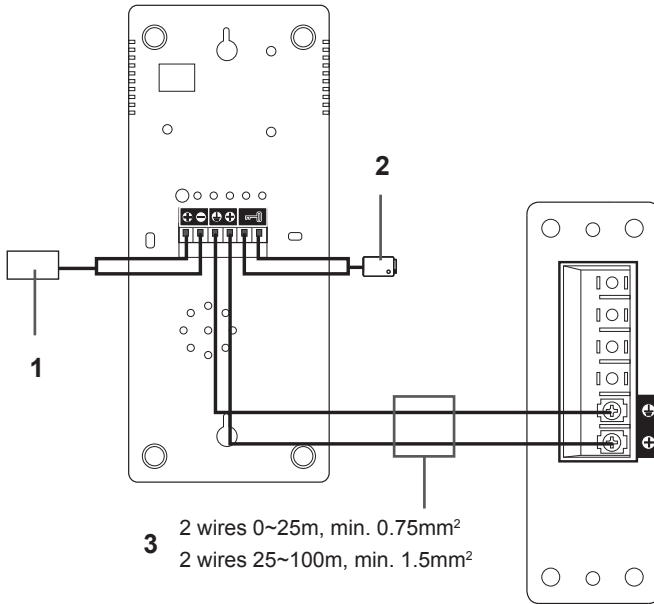
- EN 1. Indoor phone 2. Lock release button 3. Alarm button 4. Connection wire 5. Rain cover 6. Power indicator 7. Call button 8. Electric lock (not included) 9. Power adapter
FR 1. Combiné d'intérieur 2. Bouton de déverrouillage 3. Bouton d'alarme 4. Fil de connexion 5. Protection anti-pluie 6. Voyant d'alimentation 7. Bouton d'appel 8. Gâche électrique (non incluse) 9. Adaptateur secteur
PL 1. Jednostka wewnętrzna 2. Przycisk zwolnienia rygla 3. Przycisk alarmu 4. Przewód połączeniowy 5. Osłona przeciwdeszczowa 6. Wskaźnik zasilania 7. Przycisk wywołania 8. Rygiel elektryczny (do nabycia poza zestawem) 9. Zasilacz
DE 1. Innentelefon 2. Entriegelungstaste 3. Alarmtaste 4. Verbindungskabel 5. Regenabdeckung 6. Netzanzeige 7. Anruftaste 8. Elektrisches Schloss (nicht im Lieferumfang enthalten) 9. Netzteil
RUS 1. Трубка 2. Кнопка разблокировки 3. Кнопка оповещения 4. Соединительный кабель 5. Щиток от дождя 6. Индикатор питания 7. Кнопка вызова 8. Электрический замок (не входит в комплект) 9. Адаптер питания
RO 1. Telefon de interior 2. Buton de deschidere a încuietorii 3. Buton de alarmă 4. Cablu de conexiune 5. Protecție împotriva precipitațiilor 6. Indicator de alimentare 7. Buton de apelare 8. Încuietoare electrică (neinclusă) 9. Adaptor de alimentare
ES 1. Telefonillo interior 2. Botón de apertura 3. Botón de alarma 4. Cable de conexión 5. Visera para la lluvia 6. Indicador de alimentación 7. Botón de llamada 8. Cierre eléctrico (no incluido) 9. Adaptador de alimentación
PT 1. Intercomunicador interior 2. Botão de abertura da fechadura 3. Botão de alarme 4. Fio de ligação 5. Proteção contra chuva 6. Indicador de alimentação 7. Botão de chamada 8. Fechadura elétrica (não incluída) 9. Adaptador de alimentação
TR 1. İç mekan telefonu 2. Kilidi serbest bırakma düğmesi 3. Alarm düğmesi 4. Bağlantı kablosu 5. Yağmur koruması 6. Güç göstergesi 7. Arama düğmesi 8. Elektrikli kilit (dahil değildir) 9. Güç adaptörü



EN Installation
DE Installation
ES Instalación

FR Installation
RUS Установка
PT Instalação

PL Instalacja
RO Instalare
TR Montaj



EN 1. Power adapter (only use provided power adapter) 2. Electric lock (not included) 3. 2 wires

FR 1. Adaptateur secteur (utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni)
2. Verrouillage électrique (non inclus) 3. 2 câbles

PL 1. Zasilacz (używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem)
2. Rygiel elektryczny (do nabycia poza zestawem) 3. 2 przewody

DE 1. Netzteil (nur das im Lieferumfang enthaltene Netzteil verwenden)
2. Elektrisches Schloss (nicht im Lieferumfang enthalten) 3. 2 Drähte

RUS 1. Адаптер питания (используйте только адаптер питания в комплекте)
2. Электрический замок (не входит в комплект) 3. 2 провода

RO 1. Adaptor de alimentare (utilizați doar adaptorul de alimentare furnizat)
2. Încuietoare electrică (neinclusă) 3. 2 cabluri

ES 1. Adaptador de alimentación (utilice únicamente el adaptador de alimentación suministrado) 2. Cierre eléctrico (no incluido) 3. 2 cables

PT 1. Adaptador de alimentação (utilizar apenas o adaptador de alimentação fornecido) 2. Fechadura elétrica (não incluída) 3. 2 fios

TR 1. Güç adaptörü (yalnızca sağlanan güç adaptörünü kullanın) 2. Elektrikli kilit (dahil değildir) 3. 2 kablo

EN Outdoor unit
DE Außeneinheit
ES Puesto externo

FR Unité extérieure
RUS Наружный модуль
PT Posto externo

PL Jednostka zewnętrzna
RO Unitate de exterior
TR Dış mekan ünitesi

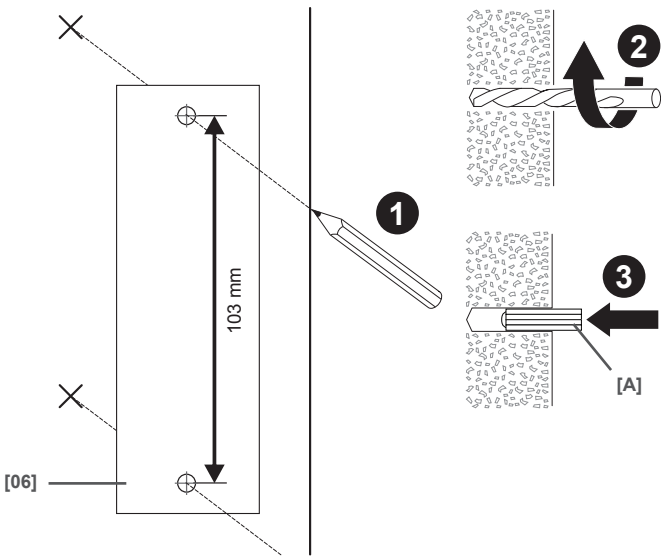
01



[06] x 1



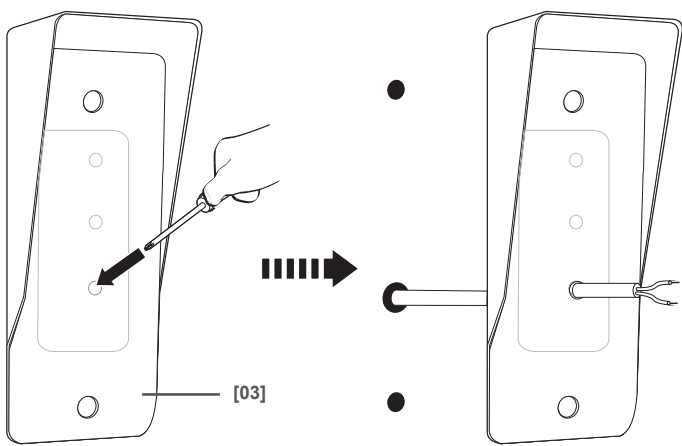
[A] x 2



02



[03] x 1

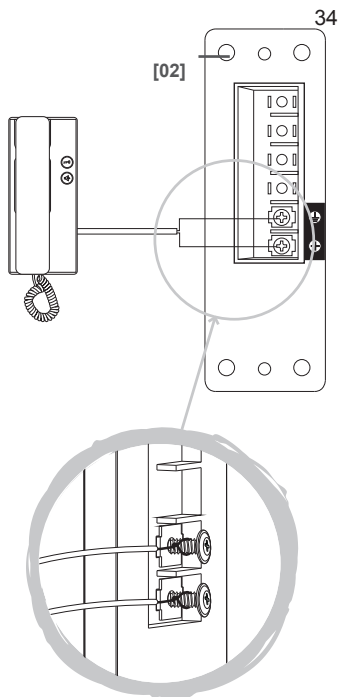


03



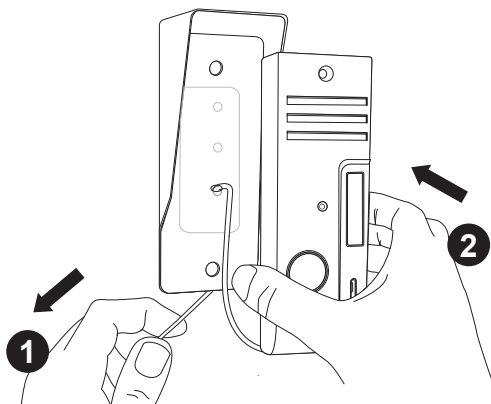
[02] x 1

- EN** All wires should be prepared before wiring to avoid "fly lead".
- FR** Tous les fils doivent être préparés avant le branchement pour éviter des « câbles volants ».
- PL** Przygotować wszystkie przewody przed podłączeniem, aby uniknąć konieczności przedłużania przewodów.
- DE** Alle Kabel müssen vor der Verlegung vorbereitet werden, um „Fly Lead“ zu vermeiden.
- RUS** Во избежание неисправностей подготовьте все провода перед подключением прибора.
- RO** Toate cablurile trebuie pregătite înainte de conectarea cablurilor pentru a evita firele neconectate.
- ES** Todos los cables deben estar preparados antes de la conexión para evitar "cables flotantes".
- PT** Todos os fios devem ser preparados antes de efetuar a ligação, para evitar que se desloquem.
- TR** "Dağınık bağlantının" önlenmesi için kablo bağlantısı sağlanmadan önce tüm kablolar hazır hale getirilmelidir.



34

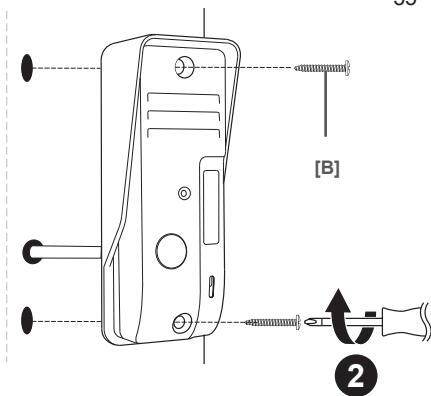
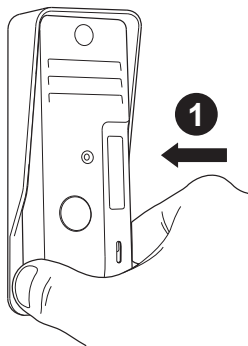
04



05



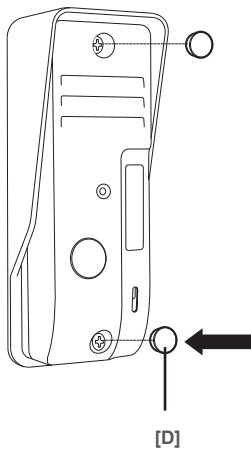
[B] x 2



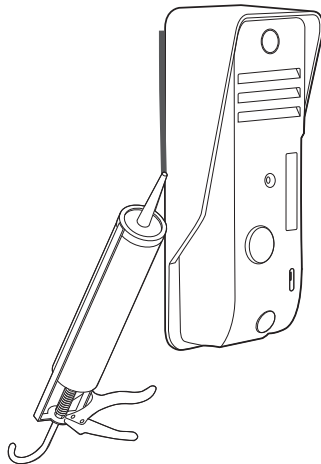
06



[D] x 2



07



EN Indoor unit
DE Inneneinheit
ES Puesto interno

FR Unité intérieure
RUS Внутренний блок
PT Posto interno

PL Jednostka wewnętrzna
RO Unitate de interior
TR İç mekan ünitesi

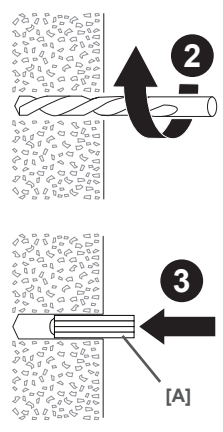
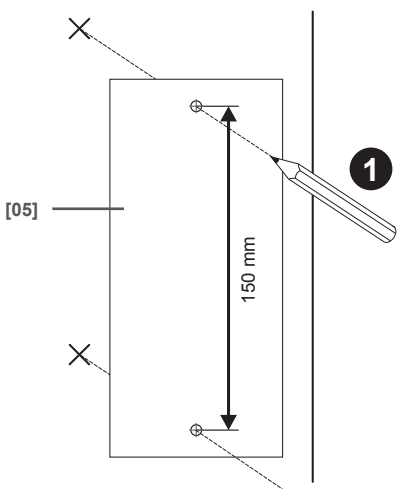
01



[05] x 1



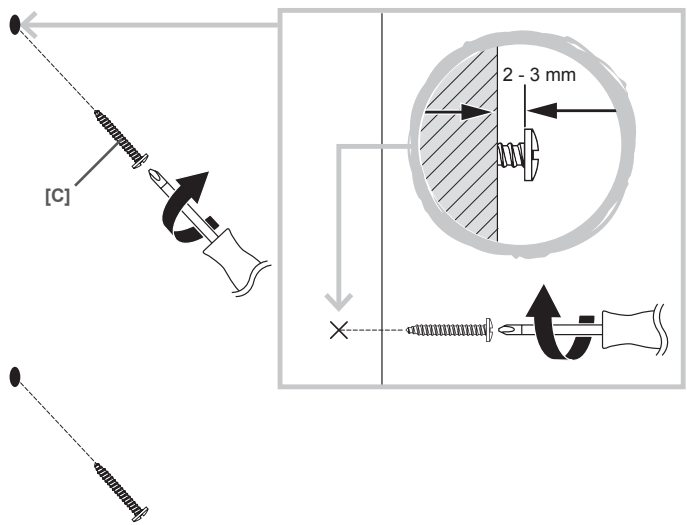
[A] x 2



02

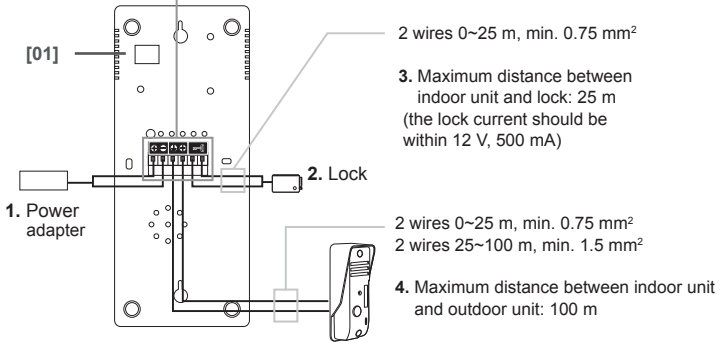
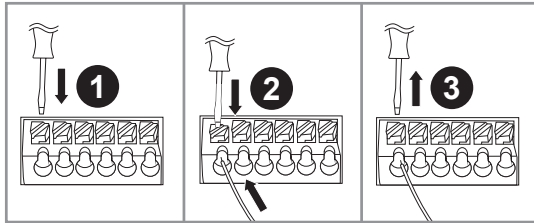


[C] x 2





[01] x 1



EN 1. Power adapter 2. Lock 3. Maximum distance between indoor unit and lock: 25 m (the lock current should be within 12 V, 500 mA) 4. Maximum distance between indoor unit and outdoor unit: 100 m

FR 1. Adaptateur secteur 2. Unité de verrouillage 3. Distance maximale entre l'unité intérieure et l'unité de verrouillage : 25 m (la gâche électrique doit être de 12 V, 500 mA) 4. Distance maximale entre l'unité intérieure et l'unité extérieure : 100 m

PL 1. Zasilacz 2. Rygiel 3. Maksymalna odległość między jednostką wewnętrzną a rygłem: 25 m (wartości prądu rygla powinny mieścić się w zakresie 12 V, 500 mA) 4. Maksymalna odległość między jednostką wewnętrzną a jednostką zewnętrzną: 100 m

DE 1. Netzteil 2. Schloss 3. Maximaler Abstand zwischen Inneneinheit und Schloss: 25 m (Die Stromaufnahme des Schlosses sollte innerhalb von 12 V, 500 mA liegen) 4. Maximaler Abstand zwischen Innen- und Außeneinheit: 100 m

RUS 1. Адаптер питания 2. Замок 3. Максимальное расстояние между внутренним блоком и замком: 25 м (замок с током срабатывания не более 12 В, 500 мА) 4. Максимальное расстояние между внутренним и наружным модулями: 100 м

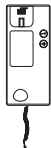
RO 1. Adaptor de alimentare 2. Încuietoare 3. Distanța maximă dintre unitatea de interior și încuietoare: 25 m (curentul care ajunge la încuietoare nu trebuie să depășească 12 V, 500 mA) 4. Distanța maximă dintre unitatea de interior și unitatea de exterior: 100 m

ES 1. Adaptador de alimentación 2. Cerradura 3. Distancia máxima entre el puesto interno y el cierre: 25 m (la corriente del cierre debe estar en 12 V, 500 mA) 4. Distancia máxima entre el puesto interno y el puesto externo: 100 m

PT 1. Adaptador de alimentação 2. Fechadura 3. Distância máxima entre o posto interior e a fechadura: 25 m (a corrente da fechadura deve estar entre 12 V, 500 mA) 4. Distância máxima entre o posto interno e o posto externo: 100 m

TR 1. Güç adaptörü 2. Kilit 3. İç mekan ünitesi ile kilit arasındaki maksimum mesafe: 25 m (kilit akımı 12 V, 500 mA değerlerini aşmamalıdır) 4. İç mekan ünitesi ile dış mekan ünitesi arasındaki maksimum mesafe: 100 m

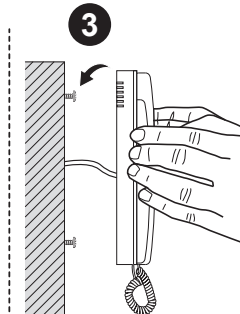
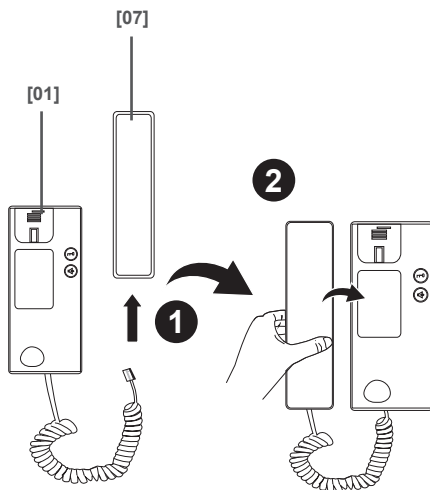
04



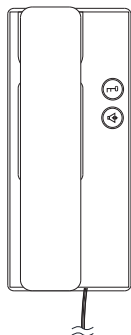
[01] x 1



[07] x 1



05



EN Power indicator is lit up.

FR Le voyant d'alimentation est allumé.

PL Wskaźnik zasilania świeci.

DE Netzanzeige leuchtet

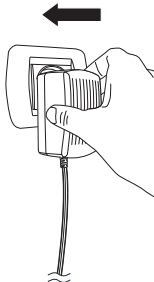
RUS Горит индикатор питания.

RO Indicatorul de alimentare este aprins.

ES Indicador de alimentación encendido.

PT O indicador de alimentação está aceso.

TR Güç göstergesinin ışığı yanar.





EN Use

DE Benutzung

ES Uso

FR Utilisation

RUS Использование

PT Utilização

PL Użytkowanie

RO Utilizare

TR Kullanım

Control panel

EN Control panel

FR Panneau de
contrôle

PL Panel sterowania

DE Bedienfeld

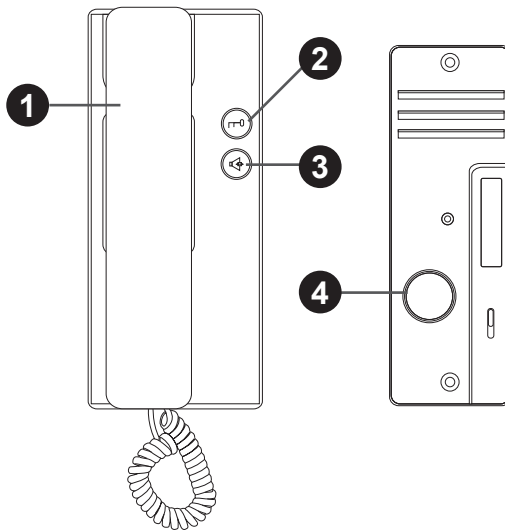
RUS Панель
управления

RO Panou de control

ES Panel de control

PT Painel de controlo

TR Kontrol paneli



EN 1. Handset 2. Lock release button 3. Alarm button 4. Call button

FR 1. Combiné 2. Bouton de déverrouillage 3. Bouton d'alarme 4. Bouton d'appel

PL 1. Słuchawka 2. Przycisk zwolnienia rygla 3. Przycisk alarmu 4. Przycisk wywołania

DE 1. Mobilgerät 2. Entriegelungstaste 3. Alarmtaste 4. Anruftaste

RUS 1. Трубка 2. Кнопка разблокировки 3. Кнопка оповещения 4. Кнопка вызова

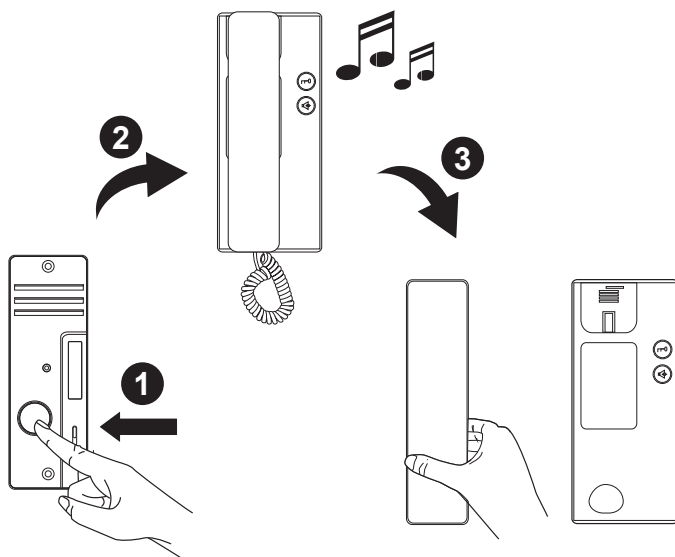
RO 1. Receptor 2. Buton de deschidere a încuietorii 3. Buton de alarmă 4. Buton de apelare

ES 1. Telefonillo 2. Botón de apertura 3. Botón de alarma 4. Botón de llamada

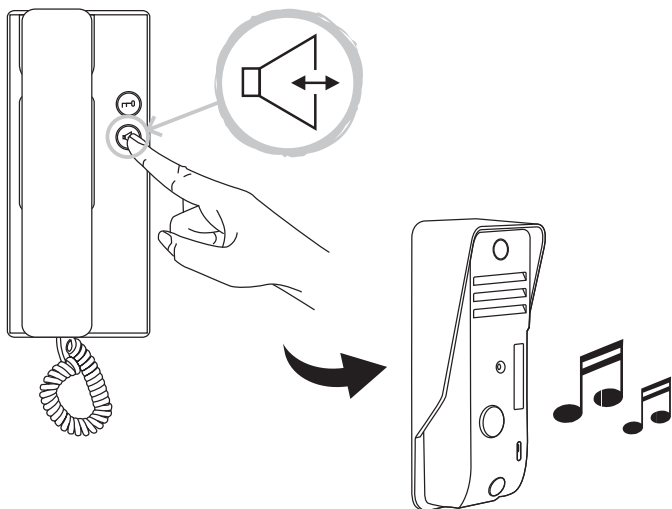
PT 1. Posto de mão 2. Botão de abertura da fechadura 3. Botão de alarme 4. Botão de chamada

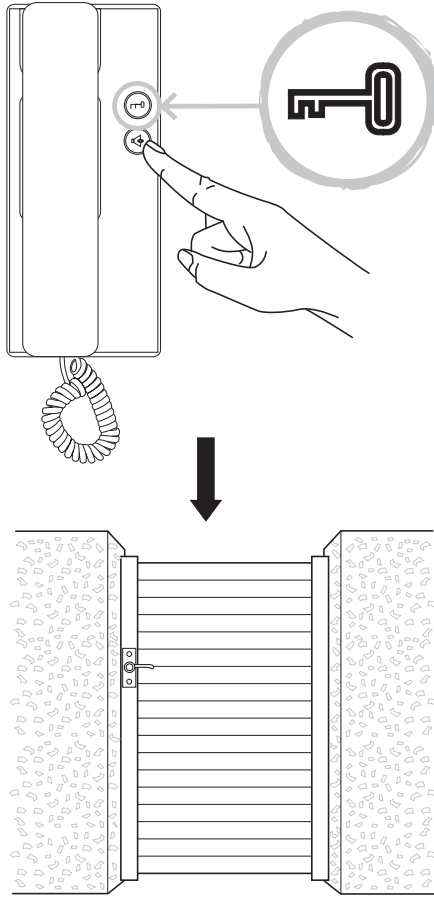
TR 1. Ahize 2. Kilidi serbest bırakma düğmesi 3. Alarm düğmesi 4. Arama düğmesi

01



02





- EN Opening the lock
- FR Déverrouillage
- PL Otwieranie rygla
- DE Öffnen des Schlosses
- RUS Открытие замка
- RO Deschiderea încuietorii
- ES Apertura del cierre
- PT Abrir a fechadura
- TR Kiliti açma

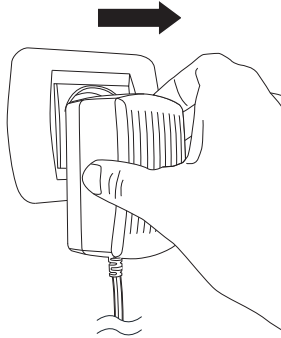


EN Care
DE Pflege
ES Cuidado

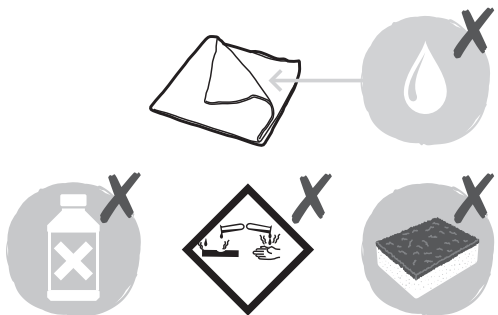
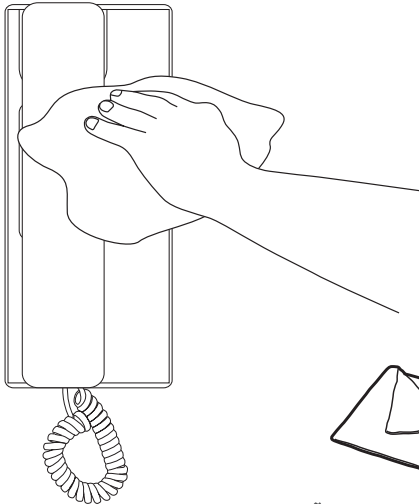
FR Entretien
RUS Уход
PT Cuidados

PL Pielęgnacja
RO Îngrijire
TR Bakım

01



02





EN Maintenance

DE Wartung

ES Mantenimiento

FR Maintenance

PLB Obsluhivanie

PT Manutenção

PL Konserwacja

RO Intreinerie

TR Onarim

Foire Aux Questions (FAQ)

Problème	Solution
- L'unité intérieure ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none">- Vérifiez que l'adaptateur secteur de l'unité intérieure est correctement branché sur le secteur.- Vérifiez que le connecteur de l'adaptateur est correctement enfoncé dans la prise de courant.- Le câble d'alimentation ne doit pas être branché sur une rallonge car il n'y aurait pas assez de tension pour alimenter l'appareil.
- Le volume de la sonnerie est trop faible.	<ul style="list-style-type: none">- Peut-être que le fil est trop long, ou que le câble métallique est trop fin.- Reportez-vous au manuel d'instructions à la section câblage.
- J'ai raccordé l'unité extérieure à un système de verrouillage, mais il ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">- Veuillez vérifier que le système de verrouillage est correctement connecté à l'unité extérieure et que vous avez choisi un système de verrouillage approprié pour fonctionner avec cette unité.
- J'entends des interférences sur la ligne.	<ul style="list-style-type: none">- L'unité intérieure est-elle à proximité d'autres appareils électroniques ? Si elle l'est, déplacer les appareils.- La section du câble est-elle appropriée à la distance ?
- Il n'y a pas de son entre l'unité extérieure et l'unité intérieure.	<ul style="list-style-type: none">- L'entrée du microphone est peut-être obstruée. Nettoyez-la, en faisant attention à ne pas endommager le microphone lui-même.

EN **Manufacturer:** Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

Distributor: B&Q plc,
Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE
United Kingdom, www.diy.com
SFD Limited, Trade House, Mead Avenue,
Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom

PL **Producent:** Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

Dystrybutor: Castorama Polska Sp. z o.o.
ul. Krakowiaków
78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

RUS **Импортер:** ООО "Касторама РУС"
Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва,
115114
www.castorama.ru

Импортер: ООО "Кингфишер Интернейшнл
Продактс РУС"
Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва,
115114

Изготовитель для России:

Шэньчжэнь Во Ань Электроник Фэктори
Адрес: 2-4Ф, Б Билдинг, Чжуан Бянь Цунь
Индастриал Парк, Хэ Чжоу Вилладж, Сисян, Бао
Ань Дистрикт, Шэньчжэнь, Китай



Соответствует техническим регламентам
Евразийского таможенного союза.

ES **Fabricante:** Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

Distribuidor: Euro Depot España, S.A.U.
c/ La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1a Planta
08820-El Prat de Llobregat
www.bricodepot.es

TR **İthalatçı Firma:** KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.kocotas.com.tr

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük iribat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ, 0850 209 50 50
AEEE Yönetmeliğine Uygundur. Made in China

FR **Fabricant:** Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

Distributeur: Castorama France C.S.
50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr
BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

DE **Hersteller:** Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

Screwfix Direct Limited
Mühlheimer Straße 153
63075 Offenbach/Main
www.screwfix.de

RO **Producător:** Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

Distributor: SC Bricostore România SA
Calea Giulesti 1-3,
Sector 6, Bucuresti România
www.bricodepot.ro

Distributor: Praktiker Romania S.A.
319 L and M, Splaiul Independentei, Bruxelles
building, 1st floor,
District 6, RO-060044, Bucharest, Romania
Tel: +40 021 204 71 00
www.praktiker.ro

PT **Fabricante:** Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

Distribuidor: Brico Depot Portugal SA
Rua Castilho,
5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt